



53224

ES	SET REPARADOR DE ABOLLADURAS	2
EN	DENT TOOL KIT	2
FR	SET DE RÉPARATION POUR BOSSELLEMENT	3
DE	SATZ VON WERKZEUGEN ZUM BEARBEITEN	4
IT	KIT ATTREZZI RIPARA AMMACCATURE	5
PT	KIT REPARADOR DE AMOLGADELAS	6
RO	SET REPARATOR DE LOVITURI	6
NL	GEREEDSCHAPSET VOOR BEWERKEN	7
HU	PONTOSÍTÁSRA VALÓ SZERSZÁMKÉSZLET	8
RU	НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ ПРАВКИ.	9
PL	KOMPLET NARZĘDZI DO PROSTOWANIA	10



MANUAL DE INSTRUCCIONES

INCLUYE

- 1 pistola de pegamento (220-240V ~, 50Hz, 40W)
- 1 martillo deslizante para la extracción de abolladuras profundas.
- 1 levantador de abolladuras para la extracción de abolladuras ligeras en superficies planas.
- 1 limpiador de pegamento.
- 1 rascador para la extracción suave de las lengüetas para pegamento
- 8 barras de pegamento negro (11 x 200mm)
- 19 lengüetas para pegamento en varios tamaños y formas.

MANUAL DE USO

Paso 1: Limpie la superficie sobre la cual va a actuar. Utilice sólo productos de limpieza no abrasivos.

El uso de una esponja áspera puede provocar daños irreparables.

Paso 2: Coloque la barra de pegamento en la parte trasera de la pistola. Al calentar la pistola la barra de pegamento se deshará. (foto 1)

Paso 3: Seleccione la lengüeta para pegamento adecuada. Apriete el gatillo de la pistola y ponga pegamento en la superficie de la lengüeta. A continuación, ponga la lengüeta sobre la abolladura. (foto 2)

Paso 4: Utilice el martillo deslizante o bien el levantador de abolladuras. La herramienta que utilice dependerá del tamaño de la abolladura. Para abolladuras de hasta 30 milímetros de diámetro use el levantador de abolladuras. Para abolladuras de más tamaño utilice el martillo deslizante. (foto 3)

Paso 5: Cuando la temperatura alcance el nivel adecuado, no debe estar demasiado dura, tire hasta que la lengüeta se desprege del chasis. (foto 4)

Paso 6: Utilice el limpiador de pegamento para disolver el pegamento. Use el rascador para retirar el pegamento. (foto 5)

Paso 7: Finalmente, use un trapo suave para limpiar los restos de pegamento. (foto 6)

INFORMACIÓN ELÉCTRICA



- Reemplazo del enchufe (sólo para Reino Unido e Irlanda)
- Si necesita reemplazar el enchufe siga las instrucciones a continuación.
- **Herramientas conectadas directamente a la red eléctrica.**
- Para herramientas con doble aislamiento, no se requiere una conexión a tierra.
- En caso de duda, consulte a un electricista cualificado

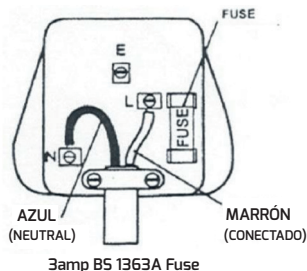
El color de los cables se describe a continuación:

Azul: Neutral (N)

Marrón: Conectado (L)

- Siempre conecte los cables firmemente en los terminales y asegúrese de que no queden hebras sueltas expuestas, ya que pueden causar cortocircuito y causar lesiones, incendios o dañar la herramienta.
- Asegúrese que el cable queda firmemente agarrado.
- Nunca use un enchufe ligero. No conecte nunca los cables en vivo (L) o neutro (N) al pin de tierra marcado (E)
- **NOTA:** Si sus cables difieren de lo descrito anteriormente, consulte a un electricista cualificado. Asegúrese siempre de que el suministro de la red sea correcto y utilice una correcta protección con los fusibles.
- Inspeccione regularmente la conexión eléctrica y el estado del cableado de la herramienta para ver si hay daños. Cualquier fallo detectado debe ser rectificado inmediatamente antes de usar la herramienta. Siempre haga revisar el cableado por un electricista calificado.
- Durante el uso, asegúrese de que todos los cables y alargos se mantengan alejados de cualquier herramienta cortante, objetos punzantes y cualquier otro elemento nocivo del taller, tales como suelos húmedos, productos químicos, disolventes, etc.
- Esta herramienta está protegida por un fusible de 3 Amp. Asegúrese de que se utiliza el fusible correcto.

Para evitar riesgos de incendio o descargas eléctricas, no exponga estos productos a la lluvia ni a la humedad.



MANUAL OF INSTRUCTIONS

INCLUDES:

- 1pc glue gun(220-240V~, 50Hz, 40W)
- 1pc sliding hammer to pull out hard dents
- 1pc dent lifter (Baby face mini lifter or normal mini lifter) for slight dents on flat surface
- 1pc glue remover
- 1pc scraper for gentle removal of dent pads
- 8pcs black glue sticks (11 x 200mm) with very good performance for best results
- 19pcs glue tabs in various sizes and shapes

OPERATION AND USE OF ARTICLE

- Step1:** The first position in the vehicle collision / dent. Clean the surface of the process. Use only mild cleaning agents. The use of surface coarse sponge, will cause irreparable damage.
- Step2:** Use the glue gun, push the glue stick into the back of the glue gun. Heating the glue gun and the glue stick melt. (image 1)
- Step3:** Use hot glue gun, put glue on the glue tab, and then place the recess in the dent glue tab. (image 2)
- Step4:** use the T bar slide hammer or dent mini lifter extraction of the bump. what tool you use, also depends on the size of the dent, up to 30mm diameter is the dent mini lifter, Other use the slide hammer. (image 3)
- Step5:** When the temperature reaches the right time, do not be too hard. Then pull until the glue tab is removed. (image 4)
- Step6:** Use the release agent, dissolve glue. Use of the scraper, remove the glue. (image 5)
- Step7:** Finally, use a soft clean cloth wipe again residual glue, make the body to restore new look. (image 6)

ELECTRICAL INFORMATION


⚠ WARNING

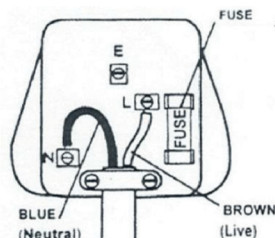
- Mains plug replacement (UK & Ireland only)
- If you need to replace the fitted plug of the tool, then follow the instructions below.
- Machines that are connected direct to mains supply.
- For machines that are double insulated, do not require a connection to earth.
- If in doubt consult a qualified electrician

The wires are coloured as follows

Blue: Neutral (N)

Brown: Live (L)

- Always secure the wires in the plug terminals carefully make sure no loose strands are left exposed as they can short circuit and cause injury, fire and or damaged the tool.
- Secure the cable in the cord grip firmly.
- Never use a light socket. Never connect the live (L) or neutral (N) wires to the earth pin marked (E) .
- **NOTE:** If your mains wires differ from the above consult a qualified electrician. Always make sure the mains supply is of correct voltage and you use the correct fuse protection.
- Regularly inspect all machines electrical connection and wiring condition for damage. Any faults detected should be immediately rectified before further use of the machine. Always have the wiring checked by a qualified electrician.
- In use ensure all wiring and extension cords are kept clear of any cutting tools, sharp objects and any other workshop hazards such as wet floors, chemicals, solvents etc.
- This machine is protected by a 3 amp fuse make sure the correct fuse is used.
- To prevent fire or shock hazards do not expose these products to rain or moisture.



3amp BS 1363A Fuse

FR

GUIDE D'UTILISATION

COMPREND:

- 1 pistolet à colle (220-240 ~, 50Hz, 40W)
- 1 marteau de glissement pour enlever les bosses importantes
- 1 appareil de levage pour les bosses plus petites sur des surfaces planes.
- Un produit nettoyant.
- Une raclette.
- 8 barres de colle noire (11 x 200 mm)
- 19 languettes pour colle dans différentes tailles et formes.

MANUEL D'UTILISATION

Étape 1: Nettoyer la surface sur laquelle vous allez travailler. Utiliser uniquement des produits nettoyants non abrasifs. L'utilisation d'une éponge rugueuse peut causer des dommages irréparables.

Étape 2: Placer le bâton de colle sur le dos du pistolet. La colle se défera avec le réchauffement du pistolet. (image 1)

Étape 3: Sélectionner la languette de colle appropriée. Appuyer sur la gâchette du pistolet et mettre de la colle sur la surface de la languette. Ensuite poser la languette sur la partie bosselée. (image 2)

Étape 4: Utiliser le marteau de glissement ou l'appareil à enlever les bosses. L'outil à utiliser dépend de la taille de la partie bosselée. Pour des enfoncements jusqu'à 30 millimètres de diamètre utiliser l'appareil à enlever les bosses. Pour des enfoncements plus profonds, utiliser le marteau de glissement. (image 3)

Étape 5: Lorsque la température atteint le niveau approprié, tirer jusqu'à ce que la languette se décolle du châssis. (image 4)

Étape 6: Utiliser le nettoyeur de colle pour dissoudre la colle. Utiliser le racloir pour enlever la colle. (image 5)

Étape 7: Pour finir, utiliser un chiffon doux pour nettoyer le résidu de colle. (image 6)

ÉLECTRICITÉ


⚠ AVERTISSEMENT

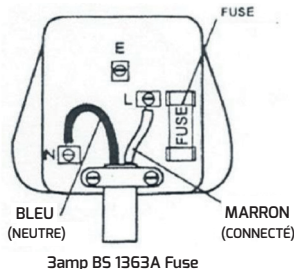
- Remplacement de la prise (uniquement pour Royaume-Uni et Irlande).

- Si vous devez remplacer la prise suivez les instructions ci-dessous.
- Outils connectés directement au réseau électrique.
- Pour les outils à double isolation, il faut une prise de terre.
- En cas de doute, consulter un électricien qualifié

La couleur des câbles est la suivante:

Bleu: Neutre (N)
Marron: Connecté (L)

- Toujours bien brancher les câbles et s'assurer que rien ne dépasse, cela pourrait causer un court-circuit, des blessures, un incendie ou endommager l'outil.
- Assurez-vous que le câble soit bien saisi.
- Ne jamais utiliser une douille. Ne jamais connecter un câble sous tension (L) ou neutre (N) à la prise de terre marquée (E) .
- REMARQUE: Si vos câbles diffèrent de ceux décrits ci-dessus, consulter un électricien qualifié. Assurez-vous toujours que l'alimentation secteur soit correcte et utiliser une protection adéquate pour les fusibles.
- Vérifier la connexion électrique et le câblage de l'outil régulièrement pour contrôler les éventuels dommages. Tout défaut détecté doit être corrigé immédiatement avant d'utiliser l'outil. Toujours faire vérifier le câblage par un électricien qualifié.
- Lors de l'utilisation, assurez-vous que tous les câbles et les cordons d'extension soient tenus à l'écart de tout outil de coupe, d'objets pointus et tout autre élément nocif de l'atelier, tels que les sols humides, les produits chimiques, solvants, etc.
- Cet outil est protégé par un fusible de 3 Amp. Assurez-vous d'utiliser le fusible correct.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.



DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

LIEFERUMFANG:

- 1 Stk. Klebepistole (220-240 VAC, 50 Hz, 40 W)
- 1 Stk. Reverse-Hammer zum Ziehen von schweren Beulen
- 1 Stk. Stößel für Beulen (Mini- oder Standardstößel) für kleine Beulen auf der flachen Oberfläche
- 1 Stk. Mittel, um den Klebstoff zu entfernen
- 1 Stk. Schaber für sanfte Entfernung von Kissen
- 8 Stk. Schwarze Klebestangen (11 x 200 mm) mit hoher Haftung, die ermöglicht es, qualitative Ergebnisse zu erzielen
- 19 Stk. Ösen von verschiedenen Größen und Formen

BETRIEB UND ARBEITEN MIT DEM KIT

Schritt 1: Zuerst bestimmen Sie die Stelle der Kollision/Beule. Reinigen Sie die zu behandelnde Oberfläche. Zur Reinigung verwenden Sie nur nicht-aggressive Reinigungsmittel. Die Anwendung der rauen Schwämme wird zu irreversiblen Schäden führen.

Schritt 2: Verwenden Sie die Klebepistole, setzen Sie den Klebestift an der Rückseite der Pistole. Wärmen Sie die Pistole auf die Arbeitstemperatur, dann schmelzen Sie den Kleber. (abbildung 1)

Schritt 3: Verwenden Sie die erwärmte Klebepistole, bringen Sie den Kleber auf die Öse, und dann drücken Sie die geklebte Öse an die Beule. (abbildung 2)

Schritt 4: Verwenden Sie den T-förmigen Rückhammer oder Mini-Stößel. Werkzeugauswahl hängt von der Größe der Beule, beispielsweise für die Beulen mit einem Durchmesser von 30 mm wird es empfohlen, den Mini-Stößel zu verwenden. In anderen Fällen ist es wünschenswert, einen Reverse-Hammer zu verwenden. (abbildung 3)

Schritt 5: Wenn die Temperatur den gewünschten Wert erreicht, machen Sie keine großen Anstrengungen. Ziehen Sie, damit die Öse könnte entfernt werden. (abbildung 4)

Schritt 6: Um den Kleber aufzulösen, verwenden Sie ein Trennmittel. Entfernen Sie den Kleber mit einem Schaber. (abbildung 5)

Schritt 7: Am Ende wischen Sie die behandelte Fläche mit einem reinen Stoffelement, um Klebstoffreste zu entfernen und ein anfängliches Aussehen der Karosserie zu verleihen. (abbildung 6)

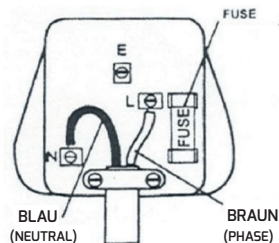
ELEKTRISCHE PARAMETER

WARNUNG

- Ersetzen des Netzsteckers (nur Standard für das Vereinigte Königreich und Irland).
- Bei Bedarf ersetzen Sie den vorhandenen Stecker. Befolgen Sie die Anweisungen im Folgenden erörtert.
- Geräte, die direkt an die Stromversorgung angeschlossen werden.
- Für Geräte mit doppelter Isolierung ist die Verbindung zur Erde nicht erforderlich.
- Wenn Sie Zweifel haben, konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker

Draht-Farbcodierung

Blau: Neutral (N)
Braun: Phase (L)



Sicherung für den Betriebsstrom 3 A, BS 1363A

- Jedes Mal, befestigen Sie die Drähte sicher an die Stecker-Klemmen, so dass keine exponierten Bereiche vorhanden sind, die zu einem Kurzschluss und Verletzungen führen, oder Feuer oder Beschädigung des Gerätes verursachen können.

- Befestigen Sie das Kabel sicher in einem Schnur-Nippel.
- Verwenden Sie niemals einen Stecker für Beleuchtungsbefestigungen. Verbinden Sie niemals die Phase (L) oder Neutral (N) mit dem Ausgang mit der Bodenmarkierungen (E) \oplus .
- **BEMERKUNG:** wenn sich Ihre Netzwerkverkabelung von der betrachteten unterscheidet, kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker. Überprüfen Sie immer die korrekte Spannung und die verwendete Sicherung.
- Überprüfen Sie regelmäßig die elektrischen Anschlüsse aller Geräte und den Zustand der Verkabelung auf Beschädigung. Alle festgestellten Fehler müssen unmittelbar vor dem Betrieb des Gerätes behoben werden. Jedes Mal vertrauen Sie die Überprüfung der Verdrahtung einem qualifizierten Elektriker.
- Achten Sie beim Betrieb darauf, dass die ganze Verdrahtung und alle Verlängerungskabel von Schneidwerkzeugen, scharfen Gegenständen und eventuellen Gefahren, wie z. B. feuchte Böden, Chemikalien, Lösungsmitteln usw. entfernt sind.
- Das Gerät ist durch eine Sicherung vorgesehen für 3 Ampere geschützt. Achten Sie darauf, dass Sie die angegebene Sicherung verwenden.
- Um das Risiko eines Brandes oder eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen oder der Feuchtigkeit aus.

IT

MANUALE D'USO

DOTAZIONE DI SERIE:

- Nr. 1 pistola incollatrice (220-240V AC, 50 Hz, 40 W)
- Nr. 1 martello scorrevole per tirare le ammaccature grandi
- Nr. 1 tirante per ammaccature (un minitirante oppure un tirante standard) per piccole ammaccature su superficie piana
- Nr. 1 mezzo per la rimozione della colla
- Nr. 1 raschiatore per una rimozione delicata dei cuscini di colla
- Nr. 8 stick di colla neri (11 x 200 mm) ad alta adesione che permette di ottenere risultati di qualità
- Nr. 19 occhielli di diverse dimensioni e diversa forma

UTILIZZO E LAVORO CON IL SET

Passo 1: Prima di tutto individuare il punto di urto/l'ammaccatura. Pulire la superficie da lavorare. Per pulirla usare solo detersivi non aggressivi. L'uso della spugna ruvida causerà danni irreversibili.

Passo 2: Prendere la pistola incollatrice, inserire uno stick di colla nella parte posteriore della pistola. Far riscaldare la pistola fino alla temperatura di lavoro, quindi fondere la colla. (figura 1)

Passo 3: Prendere la pistola incollatrice, applicare della colla sull'occhiello, quindi premere l'occhiello da incollare contro l'ammaccatura. (figura 2)

Passo 4: Prendere un martello scorrevole oppure un minitirante. La scelta dell'attrezzo da usare dipende dalle dimensioni dell'ammaccatura, ad esem-pio, per le ammaccature con diametro fino ai 30 mm si consiglia di utilizzare un minitirante. Negli altri casi si raccomanda di utilizzare un martello scorrevole. (figura 3)

Passo 5: Quando la temperature raggiunge il valore desiderato, non applicare troppo sforzo. Tirare per poter rimuovere l'occhiello. (figura 4)

Passo 6: Per dissolvere la colla usare un agente scollante. Rimuovere la colla col raschiatore. (figura 5)

Passo 7: Alla fine strofinare il tratto lavorato con un panno pulito, rimuovendo i residui di colla e conferendo alla carrozzeria l'aspetto originale. (figura 6)

PARAMETRI ELETTRICI

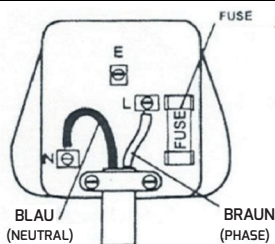
AVVERTENZA

- Cambio della spina di alimentazione (solo lo standard del Regno Unito e dell'Irlanda).
- All'occorrenza, sostituire la spina di alimentazione attuale. Rispettare le istruzioni riportate qui sotto.
- **Dispositivi collegabili direttamente alla rete di alimentazione elettrica.**
- Per i dispositivi a doppio isolamento la messa a terra non è richiesta.
- In caso di dubbi rivolgersi ad un elettricista qualificato.

Colorazione dei cavi

Blu: neutro (N)

Marrone: fase (L)



- Fissare ogni volta fermamente i fili ai morsetti della spina, assicurandosi che non ci siano tratti nudi che possano causare il corto circuito e ferite, oppure l'infiammazione o danni al dispositivo.

- Fissare il cavo nell'innesto in modo sicuro.

- Non usare mai la spina per l'armatura per illuminazione. Non collegare mai la fase (L) oppure il neutro (N) al terminale contrassegnato dal simbolo di terra (E) \oplus .

• **NOTA:** qualora la conduttura elettrica della vostra rete è diversa da quella descritta, per aiuto rivolgersi ad un elettricista qualificato. Control-lare ogni volta la corretta tensione della rete e il fusibile usato.

• Controllare regolarmente le connessioni elettriche di tutti i dispositivi e lo stato della conduttura elettrica in materia di eventuali dan-neggiamenti. Qualsiasi inconveniente riscontrato deve essere eliminato immediatamente, prima di procedere all'utilizzo del dispositivo. Il controllo della conduttura elettrica va affidato ogni qualvolta ad un elettricista qualificato.

- Durante l'utilizzo assicurarsi che tutta la conduttura elettrica e le prolunghe siano lontane da qualsiasi utensile da taglio, oggetti affilati o qualsiasi condizione pericolosa, ad esempio, pavimenti umidi, agenti chimici, solventi, ecc.
- Il dispositivo è protetto dal fusibile dimensionato per la corrente di 3 A. Assicurarsi che si usi il fusibile indicato.
- Per evitare l'inflammazione o la folgorazione, non esporre il presente dispositivo alle precipitazioni o all'umidità.

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INCLUI

- 1 pistola de cola (220-240V ~, 50Hz, 40W)
- 1 martelo deslizando para a extração de amolgadelas profundas.
- 1 levantador de amolgadelas para a extração de amolgadelas ligeiras em superficies planas.
- 1 limpador de cola.
- 1 rasgador para a extração suave das linguetas para cola
- 8 barras de cola preta (11 x 200mm)
- 19 linguetas para cola em vários tamanhos e formas.

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Passo 1: Limpe a superfície em que ele vai agir. Utilize apenas produtos de limpeza não abrasivos.

Usando uma esponja áspera pode causar danos irreparáveis.

Passo 2: Coloque a barra de cola na parte traseira da pistola. Ao aquecer a pistola a barra de cola vai ser desfeita. (imagem 1)

Passo 3: Seleccione a lingueta para cola adequada. Apertar o gatilho da pistola e ponha cola em a superfície da lingueta. A continuação, ponha a lingueta sobre a amolgadela. (imagem 2)

Passo 4: Use o martelo deslizando ou o levantador de amolgadelas. A ferramenta que use vai depender do tamanho da amolgadela. Para amolgadelas de até 30 milímetros de diâmetro use o elevador de amolgadelas. Para amolgadelas de mais tamanho use o martelo deslizando. (imagem 3)

Passo 5: Coando a temperatura chegue ao nível adequado, não deve estar excessivamente dura, tire até que a lingueta se descole do chassi. (imagem 4)

Passo 6: Use o limpador de cola para dissolver a cola. Use o rasgador para retirar a cola. (imagem 5)

Passo 7: Finalmente, use um trapo suave para limpar os restos de cola. (imagem 6)

INFORMAÇÃO ELÉCTRICA



AVISO

- Substituição da tomada (só para Reino Unido e Irlanda)
- Si necessita substituir a tomada siga as instruções a continuação.
- Ferramentas conectadas directamente a rede eléctrica.
- Para ferramentas com duplo isolamento, não é necessário conexão a terra.
- Em caso de duvida, consulte a um electricista qualificado

A cor dos cabos se descreve a continuação:

Azul: Neutral (N)

Marron: Conectado (L)

- Sempre conecte os cabos com segurança no terminal e se certificar de que não existem fios soltos expostos, já que podem causar curto-circuito e provocar lesões, incêndios o danificar a ferramenta.

- Assegure que o cabo ficou firmemente agarrado.

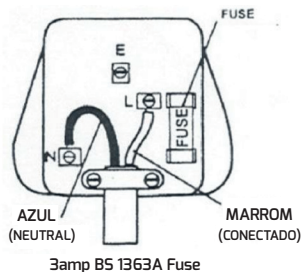
- Nunca use uma tomada ligeira. Não conecte nunca os cabos em vivo (L) o neutro (N) ao pím de terra marcado (E)

- **NOTA:** Se os seus cabos variam do que esta descrito acima, consulte um electricista qualificado. Assegure sempre o símbolo de terra e o subministro da rede seja correcto e utilize uma correcta protecção com os fusíveis.

- Inspeccione regularmente a conexão eléctrica e o estado da cablagem da ferramenta para ver si a danos. Qualquer falha detectada deve ser rectificada imediatamente antes de usar a ferramenta. Sempre faça revisar a cablagem por um electricista qualificado.
- Durante a utilização, assegurar que todos os cabos e cabos de extensão se mantenham longe de qualquer ferramenta cortante, elementos afiados e qualquer outro elemento prejudicial da oficina, tais como chãos húmidos, produtos químicos, solventes, etc.

- Esta ferramenta está protegida por um fusível de 3 Amp. Assegure de que se esta a utilizar o fusível correcto.

- Para evitar riscos de incêndio ou choques eléctricos, não exponha estes produtos a chuva nem a humidade.



RO

MANUAL DE INSTRUȚIUNI

Acesta include

- 1 pistol adeziv (220-240V ~, 50Hz, 40W)
- 1 ciocan glisant pentru extragerea dente adânci.
- 1 dente stivuitor pentru extragerea urme de lovituri minore pe suprafețe plane.
- 1 lipici de curățare.
- 1 racletă pentru laextracțiune filele lipici
- 8 bare negre lipici (11 x 200mm)
- 19lenguetas de clei în diferite dimensiuni și forme.

MANUAL DE UTILIZARE

Etapa 1: Curățați suprafața pe care se va acționa. Utilizați numai detergenți non-abrazivi.

Folosind un burete dur poate provoca daune ireparabile.

Etapa 2: Se pune stick-ul lipici pe partea din spate a armei. Prin încălzirea nefăcută arma lipici stick. (Imatge 1)

Etapa 3: Selectați fila pentru lipici corespunzătoare. Strângeți trăgaciul pistolului și a pus lipici pe suprafața limbii. Apoi țineți fila pe dent. (Imatge 2)

Etapa 4: Utilizați ciocanul de diapozitive sau stivuitor constatări. Instrumentul utilizat depinde de mărimea dent. Dents de până la 30 de milimetri în diametru utilizați stivuitor constatări. Pentru mai multe urme de lovituri marine. Specificați ciocan culisant. (Imatge 3)

Etapa 5: Când temperatura atinge nivelul corespunzător, nu ar trebui să fie prea greu, până când urechea de tragere este de pe carcasa. (Imatge 4)

Etapa 6: Utilizați aspiratorul lipici pentru a dizolva adezivul. Utilizați racla pentru a îndepărta adezivul. (Imatge 5)

Etapa 7: În cele din urmă, folosiți o cârpă moale pentru a curăța rezidul lipici. (Imatge 6)

INFORMAȚII ELECTRICE

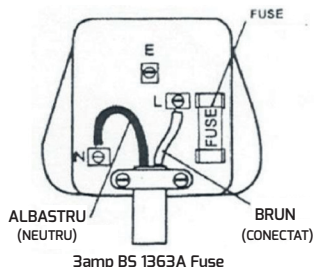
⚠️ AVERTISMENT

- Încuirea fișei (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)
- Dacă trebuie să înlocuiți lasinstrucțiunile Plug urmați de mai jos.
- **Instrumente conectate direct la rețeaua de alimentare.**
- Pentru instrumente cu izolație dublă, este necesară o conexiune la sol.
- Dacă aveți dubii, consultați un electrician calificat

Culoarea cablurilor descrise mai jos:

Albastru: neutru (N)

Brun: conectat (L)



- Conectați întotdeauna cablurile în siguranță în terminal și asigurați-vă că nu fire libere sunt expuse, deoarece acestea pot provoca scurt circuit și cauza răniri, incendii sau deteriorarea uneltei.
- Asigurați-vă că cablul este prins ferm.
- Nu utilizați niciodată o priză de lumină. Nu conectați niciodată fire vii (L) sau neutru (N) la știftului sol marcat (E) ⚡.
- **NOTĂ:** În cazul în care cablurile diferă de cele descrise mai sus, consultați un electrician calificat. Asigurați-vă întotdeauna că rețeaua de alimentare este corectă și siguranțe fuzibile adecvate de protecție de utilizare.
- Verificați conexiunea electrică și circuitul sculei în mod regulat pentru daune. Orice defecțiune detectată trebuie remediată imediat înainte de a utiliza instrumentul. Verificați întotdeauna instalația electrică de către un electrician calificat.
- În timpul utilizării, asigurați-vă că toate cablurile și alargosse stai departe de orice instrument de tăiere, obiecte ascuțite, precum și orice alt element nociv al atelierului, cum ar fi solurile umede, produse chimice, solvenți, etc.
- Acest instrument este protejat de o siguranță de 3 Amp. Asigurați-vă că este utilizat siguranța corectă.
- Pentru a evita riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest produs la ploaie sau umezeală.

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

LEVERING OMTVAT:

- 1 st. lijmpistool (220-240 VAC, 50 Hz, 40 W)
- 1 st. omgekeerde hamer voor het trekken van zware deukjes
- 1 st. duiker voor deukjes (mini of standaard duiker) voor kleine buikjes op een vlakke ondergrond
- 1 st. middel voor het verwijderen van de lijm
- 1 st. schraper voor zachte verwijdering van kussens
- 8 st. zwarte lijmstaven (11 x 200 mm) met een hoge adhesie, die het mogelijk maakt om hoogwaardige resultaten te bereiken
- 19 st. oren van verschillende maten en vormen

BEDIENING EN WERKEN MET DE KIT

Stap 1: In de eerste plaats bepaal de plaats van de botsing/deuk. Reinig het te behandelen oppervlak. Gebruik voor het reinigen alleen niet-agressieve reinigingsmiddelen. Het aanbrengen van een ruwe spons zal leiden tot onomkeerbare schade.

Stap 2: Gebruik een lijmpistool, plaats de lijmstang achter het pistool. Warm het pistool op de bedrijfstemperatuur en smelt vervolgens de lijm. (figuur 1)

Stap 3: Gebruik een heet lijmpistool, plak lijm aan het oogje, druk dan het gelijkjnde oogje tegen de deuk. (figuur 2)

Stap 4: Gebruik de T-vormige omgekeerde hamer of mini- duiker. De keuze van het gereedschap hangt af van de grootte van de deuk, bijvoorbeeld voor deuken met een diameter van maximaal 30 mm, is het raadzaam om een mini-duiker te gebruiken. In andere gevallen is het wenselijk om een omgekeerde hamer te gebruiken. (figuur 3)

Stap 5: Wanneer de temperatuur de gewenste waarde bereikt, maak niet veel moeite. Trekken, omdat het oor kan worden verwijderd. (figuur 4)

Stap 6: Om het lijm op te lossen, gebruik een losmiddel. Verwijder de lijm met eem schraper. (figuur 5)

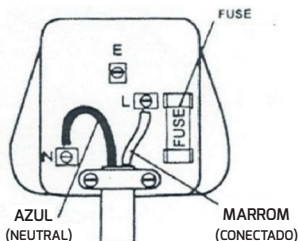
Stap 7: Trek uiteindelijk het behandelde gebied met een schoon doekelement af, verwijder de lijmresten, waardoor het lichaam een originele uitstraling krijgt. (figuur 6)

ELEKTRISCHE PARAMETERS

⚠ WAARSCHUWING

- Het vervangen van de stekker (alleen de standaard van het Verenigd Koninkrijk en Ierland)
- Vervang indien nodig de bestaande stekker. Volg de onderstaande instructies.
- **Apparaten die direct op de voeding-net zijn aangesloten.**
- Voor apparaten met dubbele isolatie is de grondverbinding niet nodig.
- In geval van twijfel, raadpleeg dan een elektricien.

Kleurdraadcodering
Blauw: neutraal (N)
Bruin: fase (L)



Zekering voor bedrijfsstroom 3 A, B5 1363A

- Houd telkens de draden aan de stekkerklemmen vast en zorg ervoor dat er geen blootgestelde gebieden zijn, die kunnen leiden tot kortsluiting en letsel, of brand of beschadiging van het apparaat.
- Bevestig de kabel stevig in de snoernippel.
- Gebruik nooit een stekker voor verlichtingsinrichtingen. Sluit nooit een fase (L) of neutraal (N) aan op een aansluiting met een aardingssetiket (E) ⊕
- **OPMERKING:** Als de bedrading van uw netwerk verschilt van wat er is besproken, raadpleeg dan een gekwalificeerde elektricien om hulp. Controleer altijd de juiste spanning en de gebruikte zekering.
- Controleer regelmatig de elektrische aansluitingen van alle apparaten en de bedradingstoestand voor beschadiging. Eventuele geconstateerde gebreken moeten onmiddellijk worden hersteld voordat u het apparaat gebruikt. Controleer telkens dat de bedrading door een gekwalificeerde elektricien moet worden gecontroleerd.
- Zorg ervoor dat alle bedrading en verlengsnoeren tijdens het gebruik weg zijn van alle snijgereedschappen, scherpe voorwerpen en gevaarlijke omstandigheden, zoals natte vloeren, chemicaliën, oplosmiddelen enz.
- Het toestel is beveiligd door een zekering van 3 ampère. Zorg ervoor, dat u de gespecificeerde zekering gebruikt.
- Om het risico op brand of elektrische schok te verminderen, stel deze kit niet bloot aan regen of vocht.

HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

TELJES KÉSZLET:

- 1 darab ragasztópisztoly (220-240 V váltóáram, 50 Hz, 40 W)
- 1 darab kihúzófej a horpadások javításához
- 1 darab mini-kihúzó a kisebb horpadások javítására
- 1 darab ragasztó eltávolító szer
- 1 darab kaparó a ragasztó finom eltávolítására
- 8 darab nagy tapadással bíró fekete ragasztórúd (11 x 200 mm), ami lehetővé teszi a minőségi eredmények elérését
- 19 darab különböző méretű és formájú

A KÉSZLET MŰKÖDTETÉSE ÉS HASZNÁLATA

- 1. Lépés:** Mindenekelőtt meg kell határozni az ütközés / horpadás helyét. Tisztítsa meg a kezelendő felületet. Tisztításra sose használjon agresszív tisztítószerekkel. Durva szivacs használata az autó felületén visszafordíthatatlan károkat okozhat.
- 2. Lépés:** Vegye használatba a ragasztópisztolyt, helyezze be a ragasztórúdat a ragasztópisztoly hátuljába. Használat előtt hevítse fel a ragasztópisztolyt annak működési hőmérsékletére, majd olvassa meg a ragasztórúdat. (ábra 1)
- 3. Lépés:** A forró ragasztópisztolyból helyezzünk megolvadt ragasztót egy tetszőleges korongra, majd nyomjuk a korongot a kezelendő területre/horpadásra. (ábra 2)
- 4. Lépés:** Használja a kihúzófejet vagy mini-kihúzót. A szerszám kiválasztása a horpadás méretétől függ, például 30 mm átmérőjű horpadások javításánál ajánlott a mini-kihúzót használni. Más esetekben célszerűbb a kihúzófejet használni. (ábra 3)
- 5. Lépés:** Amikor a hőmérséklet eléri a kívánt értéket, ne fejtse ki nagy erőt. Húzza addig, amíg a korong eltávolítható lesz. (ábra 4)
- 6. Lépés:** A ragasztó feloldásához/eltávolításához használjon ragasztóeltávolító szert. Távolítsa el a ragasztó maradványait kaparó segítségével. (ábra 5)
- 7. Lépés:** Végül törölje át a kezelt területet egy tiszta ruhával, eltávolítva róla a ragasztó maradványait, és visszaadva ezáltal annak eredeti megjelenését. (ábra 6)

ELEKTROMOS PARAMÉTEREK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A hálózati csatlakozó cseréje (csak az Egyesült Királyság és Írország szabványainak megfelelően)
- A hálózati csatlakozó cseréjének szükségessége esetében. Kövesse az alább leírt utasításokat.
- **Közvetlenül az elektromos hálózatra csatlakoztatott eszközök.**
- A kettős szigetelésű készülékeknél nincs szükség földelő csatlakozásra.
- Ha bármilyen kétség merül fel Önben, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

Хузалок színkódolóлаша

Кék: semleges (N)

Барна: фазис (L)

• Minden alkalommal biztonságosan rögzítse a vezetékeket a hálózati csatlakozóra, ügyelve arra, hogy ne legyenek olyan fedetlen területek, amelyek rövidzárlatot, sérülést, illetve a készülék lángra lobbanását vagy károsodását okozhatják.

• Biztonságosan rögzítse a kábelt a vezetékcsatlakozóba.

• Soha ne használjon világítótestekhez való hálózati csatlakozót. Soha ne csatlakoztasson fázist (L) vagy a semleges (N) a földelt (E) terminálhoz (⊕).

• **MEGJEGYZÉS:** Ha az Ön által használt hálózat kábelezése eltér az itt leírtaktól, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz segítségért. Mindig ellenőrizze a megfelelő feszültséget és a biztosítéket.

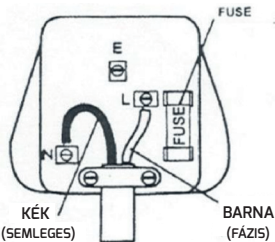
• Rendszeresen ellenőrizze az összes elektromos csatlakozást és a kábelezés állapotát. Minden talált hibát azonnal orvosolni kell a készülék működtetése előtt.

• A kábelezés ellenőrzését, minden alkalommal, bízva szakképzett villanyszerelőre.

• Győződjön meg róla, hogy működtetés közben egyik vezeték és/vagy hosszabbító kábel nem található vágószerszámok, éles tárgyak és/vagy bármilyen veszély forrás közelében, például nedves padló, vegyszerek, oldószerek és hasonlók.

• A készüléket 3 A névleges értékű biztosíték védi. Bizonyosodjon meg róla, hogy a megadott biztosítéket használja.

• Tűz és/vagy áramütés kockázatának elkerülésének érdekében, ne tegye ki a készüléket esőnek és/vagy nedvességnek.



Elektromos biztosíték 3 A, BS 1363A

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОМПЛЕКТНОСТЬ:

- 1 шт. клеевой пистолет (220-240 В переменного тока, 50 Гц, 40 Вт)
- 1 шт. обратный молоток для вытягивания сильных вмятин
- 1 шт. толкатель для вмятин (мини- или стандартный толкатель) для небольших вмятин на плоской поверхности
- 1 шт. средство для удаления клея
- 1 шт. скребок для бережного удаления подушек
- 8 шт. черных клеевых стержней (11 x 200 мм) с высокой адгезией, позволяющей добиться качественных результатов
- 19 шт. ушек разных размеров и форм

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РАБОТА С НАБОРОМ

Шаг 1: Прежде всего, определите место столкновения/вмятину. Очистите обрабатываемую поверхность. Для очистки используйте только неагрессивные чистящие средства. Применение шероховатой губки приведет к необратимым повреждениям.

Шаг 2: Воспользуйтесь клеевым пистолетом, вставьте клеевой стержень сзади пистолета. Прогрейте пистолет до рабочей температуры, после чего расплавьте клей. (рисунок 1)

Шаг 3: Воспользуйтесь разогретым клеевым пистолетом, нанесите клей на ушко, после чего прижмите приклеиваемое ушко к вмятине. (рисунок 2)

Шаг 4: Воспользуйтесь тавровым обратным молотком или мини-толкателем. Выбор инструмента зависит от размера вмятины, например, для вмятин с диаметром до 30 мм рекомендуется использовать использовать мини-толкатель. В остальных случаях желательно использовать обратный молоток. (рисунок 3)

Шаг 5: Когда температура достигнет требуемого значения, не прикладывайте большого усилия. Потяните, чтобы ушко можно было удалить. (рисунок 4)

Шаг 6: Для растворения клея воспользуйтесь разделительным составом. Удалите клей скребком. (рисунок 5)

Шаг 7: В конце протрите обрабатываемый участок чистым элементом ткани, удаляя остатки клея, придавая кузову первоначальный внешний вид. (рисунок 6)

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

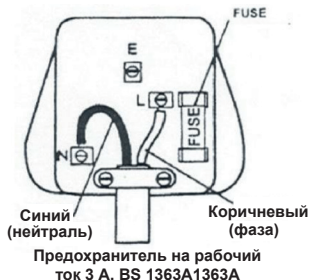
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Замена сетевой вилки (только стандарт Соединенного Королевства и Ирландии)
- При необходимости заменить имеющуюся вилку. Соблюдайте инструкции, рассмотренные ниже.
- Устройства, подключаемые непосредственно к сети электропитания.
- Для устройств с двойной изоляцией подключение к заземлению не требуется.
- При возникновении сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.

Цветовая маркировка проводов

Синий: нейтраль (N)


Коричневый: фаза (L)



• Всякий раз надежно зажимайте провода к клеммам вилки, убедившись в отсутствии оголенных участков, которые могут привести к короткому замыканию и получению травм, или возгоранию или повреждению устройства.

• Надежно закрепите кабель в шнуровом ниппеле.

• Никогда не используйте вилку для осветительной арматуры. Никогда не подключайте фазу (L) или нейтраль (N) к выводу

с маркировкой заземления (E) .

- **ПРИМЕЧАНИЕ:** если проводка вашей сети отличается от рассмотренной, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику. Всякий раз проверяйте правильность напряжения в сети и используемого предохранителя.
- Регулярно проверяйте электрические подключения всех устройств и состояния проводки на предмет повреждений. Любые обнаруженные неисправности должны быть незамедлительно исправлены, прежде чем приступить к эксплуатации устройства. Каждый раз доверяйте проверку проводки квалифицированному электрику.
- Во время эксплуатации убедитесь, чтобы вся проводка и удлинитель находились вдали от каких-либо режущих инструментов, острых предметов и любых опасных условий, например, влажные полы, химикаты, растворители и т. д.
- Устройство защищено предохранителем, рассчитанным на ток 3 А. Убедитесь в использовании указанного предохранителя.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данный набор воздействию осадков или влаги.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KOMPLETNOŚĆ:

- 1 szt. pistolet do klejenia (220-240 VAC, 50Hz 40W)
- 1 szt. wsteczny młotek do wyprostowania dużych wgniecień
- 1 szt. popychacz wgniecia (mini lub standardowy popychacz) do małych wgniecień na powierzchni płaskiej
- 1 szt. środek dla usuwania kleju
- 1 szt. skrobak do delikatnego wyjmowania poduszek
- 8 szt. czarnych lasek kleju (11 x 200 mm) o wysokiej przyczepności, co pozwala na uzyskanie dobrych rezultatów
- 19 szt. uszy różnych rozmiarów i kształtów

UŻYTKOWANIE ORAZ PRACA Z ZESTWEM:

Krok 1: Po pierwsze, należy ustalić miejsce uderzenia / wgnięcia. Oczyszczyć powierzchnię. Do czyszczenia używaj tylko nieagresywne środki czyszczące. Stosowanie szorstkich gąbek powoduje nieodwracalne szkody.

Krok 2: Użyj pistoletu do klejenia, włóż laskę kleju z tyłu pistoletu. Nagrzij pistolet do temperatury roboczej, a następnie rozpuść klej. (rysunek 1)

Krok 3: Zastosuj rozgrzany pistolet do kleju, nanieś klej na ucho, a następnie przyciśnij owe ucho do wgnięcia. (rysunek 2)

Krok 4: Użyj teowego wstecznego młotka lub mini-popychacza. Wybór narzędzia zależy od wielkości wgnięcia, na przykład przy wgłębieniu o średnicy 30 mm zaleca się stosowanie mini-popychacza. W innych przypadkach zaleca się użycie wstecznego młotka. (rysunek 3)

Krok 5: Gdy temperatura osiągnie pożądaną wielkość, nie należy stosować nadmiernej siły. Pociągnij aby usunąć ucho. (rysunek 4)

Krok 6: W celu rozpuszczenia kleju użyj środka antyadhezyjny. Usuń klej za pomocą skrobaka. (rysunek 5)

Krok 7: Na koniec wytrzyj powierzchnię czystą szmatą, usuwając resztki kleju, nadając nadwoziu początkowy wygląd. (rysunek 6)

ELEKTRYCZNE OPCJE


OSTRZEŻENIE

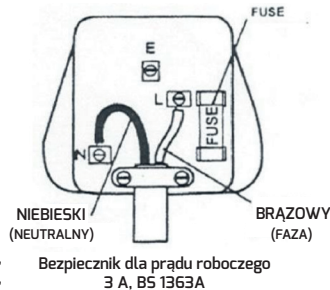
- Wymiana wtyczki sieciowej (tylko standard Wielkiej Brytanii i Irlandii)
- W razie potrzeby wymienić wtyczkę. Postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi poniżej.
- Urządzenia podłączone bezpośrednio do sieci zasilania.
- W przypadku urządzeń z izolacją podwójną, połączenie gruntowe nie jest wymagane.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Kodowanie koloru drutu

Niebieski: neutralny (N)

Braźowy: faza (L)

- Za każdym razem trwale mocuj przewody do zacisków wtykowych, upewniając się, że nie ma obszarów otwartych, które mogłyby doprowadzić do zwarcia lub zranienia, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Mocno zabezpiecz kabel w złączu.
- Nigdy nie używaj wtyczki do oświetleniowych urządzeń. Nigdy nie łącz fazę (L) lub neutralny kabel (N) z zaciskiem uziemiającym z oznaczeniem (E) .
- **UWAGA:** Jeśli okablowanie sieci różni się od omówionego, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu uzyskania pomocy. Zawsze sprawdzaj prawidłowe napięcie i stosowany bezpiecznik.
- Regularnie sprawdzaj połączenia elektryczne wszystkich urządzeń i stan okablowania pod kątem uszkodzeń. Wszelkie ujawnione błędy należy naprawić niezwłocznie przed uruchomieniem urządzenia. Za każdym razem sprawdzaj okablowanie wraz z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Podczas pracy upewnij się, że wszystkie kable i przedłużacze są oddalone od jakichkolwiek narzędzi skrawających, ostrych przedmiotów i niebezpiecznych warunków, takich jak wilgotne podłogi, chemikalia, rozpuszczalniki itd.
- Urządzenie jest zabezpieczone bezpiecznikiem 3 A. Należy używać takiego bezpiecznika.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.



• FOTO 1 / IMAGE 1 / ABBILDUNG 1 / FIGURA 1 / IMAGEM 1 / IMATGE 1 / FIGUUR 1 / ÁBRA 1 / РИСУНОК 1 / RYSUNEK 1



• FOTO 2 / IMAGE 2 / ABBILDUNG 2 / FIGURA 2 / IMAGEM 2 / IMATGE 2 / FIGUUR 2 / ÁBRA 2 / РИСУНОК 2 / RYSUNEK 2



• FOTO 3 / IMAGE 3 / ABBILDUNG 3 / FIGURA 3 / IMAGEM 3 / IMATGE 3 / FIGUUR 3 / ÁBRA 3 / РИСУНОК 3 / RYSUNEK 3



• FOTO 4 / IMAGE 4 / ABBILDUNG 4 / FIGURA 4 / IMAGEM 4 / IMATGE 4 / FIGUUR 4 / ÁBRA 4 / РИСУНОК 4 / RYSUNEK 4



• FOTO 5 / IMAGE 5 / ABBILDUNG 5 / FIGURA 5 / IMAGEM 5 / IMATGE 5 / FIGUUR 5 / ÁBRA 5 / РИСУНОК 5 / RYSUNEK 5



• FOTO 6 / IMAGE 6 / ABBILDUNG 6 / FIGURA 6 / IMAGEM 6 / IMATGE 6 / FIGUUR 6 / ÁBRA 6 / РИСУНОК 6 / RYSUNEK 6



53224



www.jbmcamp.com

CIM La Selva - Ctra. de l'Aeroport Km. 1,6 Nave 2.2
17185 Vilobí d'Onyar (Girona)
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437